

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
P. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az utca hangulata

befolyásolhatja sem a kormány, sem a parlament működését, — mondotta a miniszterelnök a szenátus tegnapi ülésén. Helyesen megállapítás és még helyesebb az utca megállapításhoz való alkalmazkodás. A kormány és a honatyáknak valóban rosszabb, az egyetemes érdekek szempontjából kell vizsgálniok az eseményeket és befolyásolhatják magukat kisebb vagy nagyobb csoportok lármájától vagy utcai tüntéseitől. A kormánynak azonban igen órással kell bírnia, hogy az esetleges utcai tüntetés zajából is kiérezze és kihallja a közvélemény nem klikkek, hanem egész nagy társadalmi rétegek kívánsága. A politika számára éppen abban rejlik a felelős államférfiak részéről, hogy pontosan meg tudják állapítani a határt az utca és az ország hangulata között. Mert igen gyakran fordult már, hogy az ország hangulata az utca adott kifejezést. Ez rendszerint akkor fordul elő, amikor a kormány tárgyalás szembelényezkedik a közhangulattal. A követelések általánosságának feszítő ereje szétbontja az elfojtás által gyengített kereteket. Elmondhatjuk, hogy az utca hangulata nem azonos az ország hangulata. Az utca azért az ország hangulata kifejezése juttathatja az utca hangulata is. Mert a kormánynak mindenkor a legelővágóbban és a legnagyobb körültekintéssel kell eljárnia ezen hangulatok minősítésénél. A felelősége azonban minden körülmények között a dolgok mélyére hatolni és kikutatni az okokat, amelyek a tömegek hangulatait megváltoztatják előidézik. Az utca sem nem irányíthat, sem nem kormányozhat, mert ha az államok életében ez az eset előadódik, az az már forradalmat jelent. Az államok és az fejlődése pedig nem a revolúció, hanem az evolúció. A kormányok hivatása éppen az, hogy mindenkor a közjót tartva előttük olyan intézkedéseket fogadjanak, amelyek megelőzik a forrongó tömegnyilvánulások kitörését. Ezt azonban nem azzal érik el, hogy a maguk akaratát szembeszékezik a milliói akaratával, hanem a különböző törekvések összeegyeztetése az állam minél több polgárának minél nagyobb erkölcsi és anyagi jólétét igyekeznek megvalósítani. Bismarcknak — aki a szuverenitás kérdéseivel a vaskancellár nevet — mondották, hogy szuronyokkal lehet harcolni, de szuronyokon ülni nem lehet. Amint tehát a népmilliók kezében nem lehet eszköz az erőszak, ugyanúgy a kormányoknak is úgy kell intéznie az országok sorát, hogy a célkitűzéseiket erőszak mellőzése nélkül elérjék el. Aki szelet vet, vihart arat, — az a régi közmondás. Erről látszanak meggyőzően azok, akik elhatározásaikat mindig az erősebb jogán érvényesítik. És az erősebbnek meg azok is, akik ezt az erősbiséget az utca viszonyában az utca nagóságával próbálják pótolni. Amikor valamely oldalról a szenvedélyek viharával vannak problémákat elintézni, a másik oldalról pedig a nyers erőszakot szegezik szembe, akkor mindig baj van valahol. A két törekvés összecsapása idézi elő az utca azokat a sajnálatos kilengéseket, amelyek annyira ártalmasak a népek közönségének. A helyes állampolitika a szó nemes értelmében vett állandó megalkuvásoknak

Mussolini nyitotta meg tegnap délben a stressai konferenciát

Stresában tegnap kezdődött meg a három nagyhatalom miniszterelnökeinek és külügyminisztereinek konferenciája. A konferencia Európa legaktuálisabb kérdéseivel foglalkozik. A tanácskozás szigorúan bizalmas és résztvevői nem nyilatkoznak.

A tanácskozás az Isola Bella szigeten épült kastélyban folyik. A szigettől az újságírókat szigorúan távoltartják.

A sziget körül állandóan cirkálnak a rendőrség és csendőrség motoros csomagjai és senkit nem engednek ott kikötöni, amíg a tanácskozás folyik.

Flandin francia miniszterelnök és

Laval külügyminiszter már szerdán este érkeztek meg Stresába. Ugy ezeket, mint a csütörtökön reggel megjött Macdonald angol miniszterelnököt és Simon külügyminisztert maga Mussolini fogadta. A sajtótudósítók tegnap reggel lapjaiknak küldött távirataikban jelentik, hogy a hangulat, amely eddig hűvös és bizalmatlan volt, most egyenesen dermesztő.

Nagy feltűnést keltett Mussolininek a Popolo d'Italiában megjelent nyilatkozata, amely szerint a stressai konferenciától jelentékeny eredményeket nem lehet várni.

A kies fekvésű szigeten folyik a tanácskozás

A három állam miniszterelnökei és külügyminiszterei előbb fesztelen tanácskozást folytattak. Félitizenegyor motorcsónakokba szállottak és az Isola Bella szigetre mentek, ahol a tulajdonképpen stressai konferenciát kezdődött.

A stressai konferenciát Mussolini nyitotta meg.

Szívélyesen üdvözölte a konferencia angol és francia résztvevőit, majd átadta a szót Simon angol külügyminiszternek. Simon ismertette az általános európai helyzetet, majd beszámolt a berlini, moszkvai, varsói és prágai tárgyalásokról. A délelőtti tanácskozás két óraker

ért véget.

Délben Borromeo grófnő ebédet adott, amelyen az olasz, francia és angol delegációk vezető tagjai vettek részt. Huszonhatan ültek az asztalnál. Borromeo grófnő jobbán Macdonald, balján Flandin foglalt helyet. Mussolini pedig Simon és Laval között ült. Ebéd után a konferencia résztvevői kirándultak Cadorna tábornoknak, az olasz hadsereg háborús fővezérének sírjához.

Délután Mussolini és Flandin tették meg a konferencia folytatólagos ülésén megjegyzéseiket Simon délelőtti beszédére.

A francia-orosz szerződés két táborot teremt

Ellenőrizhetetlen hírek szerint a délelőtti tanácskozáson szóba került az is, hogy a tanácskozásokba be kellene vonni Németországot, Szovjetországot és Lengyelországot is. Nincsen kizárva, hogy a három ország képviselőit már ma meghívják tanácskozásra.

Hír szerint Laval francia külügyminiszter memorandumot hozott magával, amelyben a Népszövetség alapokmánya tizenhatodik szakaszának megváltozta-

tását javasolja.

Ebben szankciókat javasol nemcsak a támadóra, hanem mindazokra, akik a háború veszélyét felidéznek.

Macdonald és Simon viszont nem hoztak magukkal kész tervet, hanem az alakuló helyzettől teszik függővé, hogy milyen álláspontra helyezkednek. Macdonald el akarja kerülni a szövetségekbe való tömörülést és a Németországgal való

együttműködést sürgeti.

Népszövetségi körökben nagy feltűnést keltett a francia-orosz katonai egyezmény. Meglepetéssel tárgyalják ezt Londonban is. A Times azt írja, hogy

a francia-orosz szerződés ellenes táborokra osztja Európát és csak fokozza a fegyverkezést.

Varsóban ugyancsak nagy nyugtalanságot keltett a francia-orosz katonai egyezmény. Lengyelország kifogásolja, hogy Szovjetországtól tulságos mértékben avatkozik bele Nyugateurópa ügyeibe. Párisban azt hiszik, hogy a francia-orosz szerződést követni fogja hasonló szerződés Moszkva és Prága között is.

A Havas-ügynökség jelenti Stresából, hogy a francia államférfiak megindokolták a Németország ellen a Népszövetséghez intézett memorandumot. Londoni jelentés szerint

Franciaország a memorandumban nem itéli el ugyan keményen Németország eljárását, de azt kívánja, állapítsák meg a hatalmak, hogy Németország a nemzetközi helyzetet eljárásával megnehezítette.

A Reuter-iroda cáfolja azt a hírt, hogy Franciaország Németországgal szemben szankciók alkalmazását kívánja.

A tegnapi stressai tárgyalásról este a következő rövid közlemények adták ki:

— A csütörtöki tárgyalások délelőtti tizenegy óraker kezdődtek. Mussolini üdvözölte a megjelenteket, Macdonald kifejtette az angol kormány álláspontját a keleti, dunai és légi egyezmények szempontjából. Prelimináris tárgyalás után megállapították a konferencia munkarendjét. Délután a francia államférfiak fejtették ki azokat az okokat, amelyek Franciaországot arra késztették, hogy Németország eljárását a Népszövetség elé vigye. A tanácskozásokat pnteken délelőtti félitzkor folytatják.

hosszu láncolata. Ha ez a lánca elszakad vagy megszakad, akkor ez mindig csak erőszak következményeként jelentkezik. Ezt az erőszakot kell kerülni minden oldalon. Ezért van igaza a miniszterelnöknek, amikor azt mondja, hogy a kormány politikáját nem befolyásolja az utca hangulata és ha nem is

mondotta, de bizonyára gondolta, hogy akar és tud is különbséget tenni az utca és az ország hangulata között. Az utca a maga hangulata mindig közvetlenebbül tudja kifejezésre juttatni, mint az ország. Kívánatos azért, hogy a kormány az ország közhangulatát is ne csak a bürokrácia lélektelen

aktáin keresztül ismerje meg, hanem a néppel való közvetlen kapcsolat teremtése által érezze annak lüktető életét, ismerje meg kívánságait és panaszait is és igyekezzék azokat orvosolni is, mielőtt az utca nem igen szabályozható hangulatában jutnak kifejezésre.

Eggy Ghyssa és csoportjának táncestélye ma, pénteken a színházban

Felfüggesztettek hét postatisztviselőt a titokzatos módon eltűnt 98.000 leies pénzeslevél ügyében

Megirtuk, hogy a helybeli főpostán eltűnt egy kilencvennyolcezer leit tartalmazó pénzeslevél. A vizsgálattal kapcsolatban felfüggesztették Libianu Gheorghe tisztviselőt, a kézbesítő hivatal volt vezetőjét és Tomescu tisztviselőt, aki Libianutól vette át a hivatal vezetését. Libianu ugyanis megbízhatatlannak mutatkozott, mert vezetés alatt a hivatalban számos értéktárgy tűnt el és az a gyanu is felmerült, hogy az értéktárgyakat saját maga tünteti el. Tomescu vezetésé alatt a hivatali ügyekben nem mutatkozott zavar, amíg egyik napon a helybeli erdészeti felügyelőség egy

kilencvennyolcezer leies pénzeslevél kézbesítését sürgette. Ekkor derült ki, hogy a levél eltűnt és ennek alapján indult meg a vizsgálat. Felmerült az a gyanu is, hogy Libianu a hivatali átadásánál már nem adta át a pénzeslevelet Tomescunak, hanem utólag írta be a pénzeslevelet a kimutatásba. Libianut ezért felfüggesztették, de felfüggesztették Tomescu tisztviselőt is, mert hanyagsággal vádolható. Felelősségre vonják még David Gheorghe szolgálati főnököt is, mert az átadást nem ellenőrizte. A vizsgálat rövidesen eredménnyel fog befejeződni.

Inkább lemondok, de nem tűröm a spekulációs ipar üzérkedéseit a fogyasztó közönség terhére — mondotta a miniszter

A Kamara tegnapi ülésén heves vitára került a sor a cement árának maximálásával kapcsolatban a miniszter és egy többségi képviselő között. Az ülés megnyitása után Giurgiu többségi figyelmeztette a belügyminisztert, hogy budapesti irodalmi termékekkel Erdélyben magyar propagandát üznek. Ugyancsak a belügyminiszterhez intézett interpellációt Hasnas is, aki azt fejtegette, hogy

a magyar határ mentén számos új szekta alakult, amelynek tagjai a budapesti kormánytól támogatásban részesülnek, mert vallás ürügye alatt aláássák az ortodox egyházat.

Robu a fővárosi rendőrség forgalmi osztályán leleplezett visszaélésekkel kapcsolatban támadta a rendőrprefektúra tisztviselőit és azt állította, hogy egyesek meggazdagodtak a baksison.

Rizescu és Bolomei többségi képviselők az iránt érdeklődtek, hogyan oldották meg a cement árának maximálását.

Manolescu Strunga kereskedelmi és ipariügyi miniszter nyomban válaszolt és ismertette az előzményeket, amelyek miatt szükségesnek látta az ármaximálás bevezetését. Rámutatott arra, hogy először megkísérelte a békés uton való megoldást, de amikor ez nem sikerült, drasztikus eszközökhöz nyúlt.

Utalt arra, hogy amíg Jugoszláviából vagononkint hatezer leiert kínáltak cementet, addig Romániában harmincezer leit is elkérték a cement vagonjáért.

A cement árának maximálásával kapcsolatban megjelent a miniszternél egy Bolomei nevű ur is, aki a képviselő rokona és akivel heves összecsapása volt.

Bolomei képviselő: Ezt az urat a miniszter ur kidobta! Azonban nem ment ki addig, amíg a mondanivalóját el nem mondotta!

Manolescu Strunga: Azt mondotta nekem, hogy az én számításaim nem helyesek és nem ismerem az ügyet!

A miniszter azután elmondotta, hogy figyelmeztette ezt a Bolomei urat, viselkedjék úgy, amint egy miniszter szobájában illik. Erre Bolomei megfenyegette. Ezután kiutasítottam — mondotta a miniszter — mire Bolomei távozott.

En nem félek és harcolok a spekulatív ipar ellen. Inkább

lemondok, de nem tűrök kétes helyzetet. A cementgyárosok a fogyasztókat akarták megterhelni az új fogyasztási illetekkel, amelyeket nekik kell viselni.

A cementkartell mindenhatónak képzelte magát. Nem akarom terrorizálni a gyáripárt, de nem engedem, hogy a fogyasztók terhére spekuláljanak.

Azután Tomescu kérte, hogy ezeket az intézkedéseket alkalmazják a cukor- és a textilgyárakkal szemben is, mire a miniszter kijelentette, hogy amennyiben ezeknél is szükséges lesz hasonló intézkedés, azokat végre fogja hajtani.

A szenátus tegnap ismét két ülést tartott. A délelőtti ülésen Tatarescu

A kisebbségek nyelvhasználata a közigazgatásban

Binder német szenátor kérte, az alabuliai határozatok alapján engedjék meg a kisebbségeknek, hogy a közigazgatásban a saját nyelvüket használják és eme jogot biztosítsák a kisebbségi törvénnyel, amelyet már régen ígérgetnek.

Ha ez a javaslat törvényerőre emelkedik, — mondotta Binder szenátor — akkor kénytelenek leszünk minden eszközt felhasználni, azokat is, amelyeket eddig nem használtunk, hogy megvédjük azt a jogunkat, ami még megmaradt és kivadjuk azokat a jogokat, amelyek a kisebbségi állampolgároknak járnak és amelyeket eddig megtagadtak.

Alimanisteanu: Nem engedhető meg, hogy Binder szenátor ilyen indítványt tegyen. Nem lehet, hogy Romániának kétféle hivatalos nyelve legyen,

Heves németellenes tüntetés folyt le Párisban egy háború előtti német térkép miatt

Párisból jelentik, hogy a német idegenforgalmi irodának az Avenue l'Opéran levő helyisége előtt tegnap délben körülbelül száz főnyi tömeg heves németellenes tüntetést rendezett. A tüntetés oka az volt, hogy az iroda vezetője a kirakatba olyan térképet helyeztet el, amely a háború előtti Németországot ábrázolta. Ez a térkép Elzász és Lotharingiát Németországhoz tartozónak tünteti fel. A helyzet olyan veszed-

almas, hogy a miniszterelnök válaszolt Jorga tanár interpellációjára, amelyet az alkotmánymódosításról szóló hírekkel kapcsolatban mondott. A miniszterelnök kijelentette, hogy amíg a liberális párt van kormányon, addig nem kell tartani semmiféle államcsinytól, mert azt kiméretlenül megakadályozzák.

Utalt arra is, hogy az utca és a kávéház hangulata nem változtathatja meg az alkotmányt.

Napirenden a közigazgatási reformjavaslat vitáját folytatták, amelynek során Miculescu indítványozta, hogy a megyei prefektusokat állandósítsák és így a munka folytonosságát biztosítsák.

Incu let belügyminiszter kijelentette, hogy csak a rendőrprefektusok lesznek elmozdíthatatlanok állásukból.

mert az egyetlen hivatalos nyelv a román nyelv. Tizenhét év alatt elég ideje volt a kisebbségeknek, hogy megtanuljanak románul. Binder szenátor azt állítja, hogy Vaida és Vlad Aurel is kérték ezt a jogot Magyarországon. Ezt megtehették, mert a románság autochton nép volt. Erdély népe, amelyet önök elnyomtak. Ezért nem kényszeríthetik most a nyelvüket reájuk. Végül az indítvány elutasítását kérte.

A délutáni ülésen Samoil a buhusi posztógyár munkásainak sztrájkját tette szóvá, míg

Negulescu ezredes kérte, hogy könnyítsék meg Erdélyben a nevek románosítását

azok részére, akiknek neveit a magyar időben megváltoztatták. Végül megszavazták a közigazgatási reformjavaslatot.

mesre fordult, hogy az idegenforgalmi iroda vezetője telefonon a rendőrség segítségét kérte. Csakhamar két gépkocsival megjelentek a helyszínen a rendőrök és sikerült az időközben kétszeresére felszaporodott tömeget szétoszlatni. Tekintettel arra, hogy a kirakatból a térképet eltávolították, a tömeg engedelmeskedett a rendőrség felszólításoknak.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

május 3—13.

Több mint 200 ipari szakma bemutatója

Textilkiállítás / Divatrevue / Villamossági kiállítás / Repülőgépkiallítás / Autószalon

50 százalékos utazási kedvezmény

érvényes:

Magyarországon az odautazásra április 23—május 13-ig
a visszautazásra május 3—május 23-ig

Romániában: csak a visszautazásra május 3—19-ig

Vizummentes határátlépés

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:

Timișoarán: 1.) „Europa”, I. Birdev, Str. I. C. Bratianu.
2.) Banca Centrala Casa de Schimb și de Comerț, Str. Alba Iulia 9.
3.) Cie Int. des Wagons Lits, I. Str. Avram Iancu Nr. 4

Tiltott uton átlépték a határ

A helybeli hadbírószak tegnap két engedély nélküli határátlépés ügyében ítélkezett. Az egyik vádlott Berger László budapesti illetőségű fiatalember, e nagykereskedő fia volt. Bergernek Magyarországon katonai szolgálata kellett volna bevonulnia, azonban ennek a közelettségének nem akart eleget tenni tiltott uton átlépte a román határt. hadbírószak négy havi elzárásra ítélte. másik vádlott Corneanu Titu burestii fiatalember volt. Tanulmányt ment Magyarországra és Ausztriába, amikor haza akart térni, nem volt pénze, hogy lejárt utlevelé helyett másikat szerezzen. A határon elfogták és a hadbírószak az enyhítő körülmények figyelemvételével Corneanut tizenöt napi elzárásra ítélte.

A megbüntetett pékek

ügye újból foglalkoztatja a törvényszék

Annak idején, mint emlékeztetés, számos péket megbüntettek, mert nem kalmarták a megfelelő kenyérbélyeg. Ezeket a kihágásokat még 1932-ben állapították meg és ennek alapján a minisztérium tömegesen büntette meg a péket. Városunk pékjei felebezést jelentettek be a büntetés ellen és így a helybeli törvényszék különböző tanácsai foglalkoztak ezekkel az ügyekkel. A bíróság minden esetben megállapította, hogy a bélyegtörvényt hatályon kívül helyezték és ezért a minisztérium kivétel nélkül az enyhítő törvény alapján vetet ki a bírságokat. A törvényszék minden esetben megsemmisítette a büntetést. minisztérium felebezése folytán a helybeli ítélőtábla is foglalkozott a bírság lási ügyekkel és megsemmisítette a törvényszék döntését, egyben az összes ügyekben új tárgyalást rendelt el. helybeli törvényszéknek tehát újból kellett tárgyalni több mint száz pékmester bírságolási ügyét.

MÉGIS MEGALAKUL VAIDA ÚJ PÁRTJA.

Vaida Sándorhoz közelálló politikusok jelentése szerint Vaida új román nemzeti pártját május ötödikén alakul meg fővárosban. Ebből az alkalomból Vaida indítványozta az ország lakosságához. Alakuló ülésen az új párt vidéki szervezetek élére kizemelt kiküldöttek is megbeszélést tartanak. Az új párt szervezésében az ország különböző városai gyűléseket is fognak tartani. Fővárosi jelentés szerint a nemzeti párt párt vezetője feloszlatta a Severin megyei és a Suceava megyei szervezeteket. A severini szervezet vezetőjével Popovici Mihail bírságolták meg.

Letartóztattak egy álmérnököt tiltott valutaügyletek miatt

Nány nap előtt nagy feltűnést kel-
tett városunkban Fried Frigyes áll-
mérés mérnök esete, akit az állambiz-
tonsági rendőrség őrizetbe vett. A rend-
őrség már hónapok óta figyelte a jobb
helyeságokban megforduló Fried Fri-
gyes, aki gyanús körülmények között
visszatért városunkba és itt rejtélyes valu-
taügyleteket bonyolított le. Fried, aki tu-
dósként argentiniai állampolgár,
előző ideig tartózkodott már váro-
sunkban, de az elmúlt év decemberében
haza távozott.

A jó megjelenésű férfi, aki rö-
vid idő alatt bejáratos lett a
városaságokba, csak néhány
napig tartózkodott külföldön,
mert ez év januárjában ismét

visszajött Romániába,
azonban elkerülve az itteni hatóságokat,
Ciacovára utazott és ott jelentkezett a
csendőrségen. A külföldiek kötelező je-
lentkezése után Fried csak néhány napig
volt ciacovai lakos, mert visszatérve vá-
rosunkba megszokott életmódját foly-
tatta. Ekkor terelődött reá a rendőrség
figyelme és ettől kezdve minden lépését
ellenőrizték.

Hónapokig tartott a rendőr-
ség munkája, közben Fried
„mérnök” vigan élt, míg azután
az állambiztonsági rendőrség
megfelelő adatok birtokában
alkalmasnak találta az időt a
„mérnök ur” leleplezésére.

Néhány nap előtt ugyanis a rendőrség

emberei megjelentek Fried Frigyes má-
sodik kerületi Strada 3 Auguston levő
lakásán és ott házkutatást tartottak. A
házkutatás alkalmával előkerült egy töl-
tött revolver, amelyre nem volt enge-
délye, találtak még különböző feljegyzé-
seket, amelyek tiltott valutaügyletekre
vonatkoztak és más kompromittáló irat-
okat, amelyek alapján Fried Frigyest
letartóztatták. Kihallgatása alkalmával
kiderült, hogy a mérnöki címet is jogta-
lanul használta. Az eddigi adatok alap-
ján Fried ellen cimborlás, valutasemp-
pészés, tiltott fegyverviselés miatt indult
meg az eljárás.

Az álmérnököt tegnap átadták
a hadbírósnak, amely tovább
folytatja a vizsgálatot.

A katolikus egyház kétezer éves utjáról és a felbonthatatlan házasságról beszélt tegnap Márton Áron az ifjuságnak

Márton Áron, a Katolikus Népszövet-
ség vezetője és a kitünő hitszónok,
tegnap este tartotta meg második kon-
ferenciáját beszédét úgy a férfiak, mint a nők
számára. A Dóm-templomban az if-
júk beszélt a katolikus egyház két-
ezer éves utjáról.

A szabados gondolkodás és a val-
táshoz való iránzat szeretné az egyházat
újra tenni, — mondotta. Vajjon fog-e
újra felépülni? Háromszáz esztendőn át ka-
tolicusok lakott az egyház s a po-
pulus önzés vasszerkezetű szervezeteit

és aláfurta, a kevesek kegyetlen
szemérembe alól a tömegeket felszabadította.
A szűk munkával eltakarította az össze-
szűkült birodalom romjait, átmentette
az értékeit. És mikor észak
szemérembe és kelet titokzatos ember-
ek méhéből megindultak a mai mű-
veltség ősei, az egyház lefogta, kul-
túrát tanította őket. Megvetette a mai
szemérembe és a mai műveltségnek alap-
ját. Voltak azonban történelmének

szemérembe is. Krisztus emberekre bízta
az egyházat és az emberi gyarlóság oly-
an foltot ejtett tiszta ruhájára, de na-
gyobbak az érdemei. Történettudósok
szemérembe, hogy Európát a forradalmak

szemérembe sorozata szétszedte volna, ha
szemérembe nem gyökereznek a keresz-
tényességben. Ma szokás a kultúra csőd-
jeleiről beszélni. Lehet, hogy a halálba-
gyúlnak van igazuk. De az egyház két-
ezer esztendő utja biztosíték arra, hogy
szemérembe mai válságát is túl fogja élni és
szemérembe kultúrát ismét ő fogja megmenteni.

A lányoknak ismét a házasságról be-
szélt Márton Áron a plébániatemplom-
ban és a következőket mondotta:

— Az individualista modern szellem
szemérembe állította be az embereket és az
szemérembe is önző ember meglazított lassan-
tá minden olyan kötelemet, mely egyéni
szemérembe törekvéseinek útjában állott. Így
szemérembe a felbonthatatlan házasságot is.

A felbonthatatlan házasság eszménye
szemérembe utat járt a múltban is. Történelmi
szemérembe lépése idején a legzüllöttség pogány
szemérembe szonyokkal kellett megküzdenie, utána
szemérembe népvándorlás tömegeit és a fejedelmek
szemérembe (III. Henrik) önkényét találta magá-
lában szemben. És nem engedett. Mert ez
szemérembe isteni törvény, de ez a természet tör-

vénye is. A gyermek nevelése a férj és
a feleség együttes hatását követeli. Az
igazi szeretet szava örökre minden férfi
és minden nő lelkében hordja egy nőnek,
illetve férfinak a képét. Boldog jegyes az
lesz, aki a lelkében élő képnek a mását
megtalálta. De boldog házas lesz, aki a

lelkében élő képet a felelősség és igazi
szeretet kincseivel tölti ki.

Márton Áron ma este fényolkor tart-
ja harmadik konferenciáját beszédét a bel-
városi plébániatemplomban a leányok-
nak és kilenc órákor a Dóm-templomban
az ifjaknak.

A lázadó görög tisztok közül tegnap ismét elítéltek többet életfogytiglani fegyházra és súlyos kényszermunkára

A görög kormány most likvidálja a
néhány hét előtt levert Venizelosz-
féle forradalmat. A kormány most adta
ki a hivatalos jelentést a forradalom
vesztéseiről. A jelentés szerint Tráciá-
ban és Macedóniában öt forradalmár és
kilenc polgári személy halt meg a forra-
dalmi harcokban. Kavala légi bombázá-
sakor huszonegy ember halt meg. Esze-
rint tehát a forradalom halottainak a
száma harmincöt. Összesen negyven-
nyolcan sebesültek meg.

A haditörvényszékek két hét óta mű-
ködnek és azóta több halálos ítéletet
hoztak. Számos volt tisztet a forrada-
lomban való részvétel miatt ezenkívül

lefokozásra és kisebb-nagyobb elzárásra
ítéltek. Egy ilyen perben a szalonikii
haditörvényszék tegnap hirdetett ítéle-
tet. Öt vádlottat életfogytiglani fegy-
házzal, kettőt husz évi kényszermunkára,
tízet pedig hat hónaptól nyolc évig ter-
jedő elzárásra ítélték. Tizenhat vádlot-
tat fölmenttettek. A haditörvényszékek
eddig a forradalmároktól ötszáz millió
drachma értékű vagyont koboztak el.
Az athéni katonai törvényszék tegnap
ítélkezett a katonai iskola ama növen-
dékei fölött is, akik Venizelosz felhívá-
sára a forradalomhoz csatlakoztak. A
törvényszék ezeket két évtől husz évig
terjedő elzárásra ítélte.

Az új egyháztanácsi választások során az egyik községben a hívők megtagadták a szavazást, mert elégedetlenek az új alapszabályokkal

A püspöki főhatóság által kiadott egy-
esleges egyházközségi alapszabályok —
amelyekről már ismételtelen szó esett a
nyilvánosság előtt — számos helyen nem
találkoztak a hívek osztatlan tetszésével.
Moritfelden most tartották meg az egy-
házközségi közgyűlést, amely délután
három órától esti tizenegy óráig tartott
és végül is eredménytelenül végződött,
mert az új alapszabályoknak erős ellen-
zéke volt.

Mertisoara községben szintén mostan-
ra tüzték ki az új egyházközségi tanács
megválasztását az új alapszabályok ér-
telmében. Blaskovics Béla dr. plébá-
nós ismertette az új alapszabályokat,
majd előterjesztette a jelölő listát. Első-
nek maga a plébános szavazott, utána
pedig az önkéntes tüztőlóság parancs-
nokai adták le szavazatát. Ezzel a szava-
zás megszokott, mert a jelenlévők a plébá-

nós többszöri felhívására sem szavaz-
tak. A közgyűlés az eredménytelen sza-
vazás után véget ért. Valószínű, hogy
legközelebb új közgyűlést hívnak össze,
de minczen kizárva annak a lehetősége
sem, hogy az egyházközség élére ideig-
lenes bizottságot neveznek ki. A merti-
soarai hívek közül a közgyűlés után töb-
ben kijelentették, hogy azért tartózkod-
tak a szavazástól, mert elégedetlenek az
új alapszabályokkal.

A fratefai római katolikus egyház-
község elfogadta az új alapszabályokat
és megválasztotta az új egyháztanácsot,
amelynek fele magyar, fele pedig német.
Az egyháztanács tagjai a következők:
Braun Ferenc, Dániel Gerhardt, Guth
Ottó, Jakob Péter, Kleininger Miklós,
Kuwi István, Ludwig Gusztáv, Müller
Miklós, Matus Frigyes, Macsek Pál,
Pauli József, Sottrel János, Waschek

CAPITOLBAN

Péntektől, április 12-től
kezdve

SHIRLEY TEMPLE

Hollywood új csodagyereke
szárja, a nagyszabású ka-
landorfilmben:

A kalandor

(Ez a kislány eladó)

Szereplők:

GARY COOPER
CAROLLE LOMBARD

A közönség kedvencei.

Monopol: PARAMOUNT

Heti hirdató

András, Wallachy Rudolf, Roch György,
Schneider József, Ströbl Jakab, Hummel
Lipót, Müller Ferenc, Bäuchen József,
Beck Péter, Mutsch József, Biloth Fri-
gyes, Heinrich Alajos, Bles Fidé, Becsky
Dezso, Bali István, Bugyi József, Erényi
Ádám, Fekete Imre, Katrein Vilmos, Ko-
vács Dezso, Löcsény Sándor, Lelovics Ist-
ván, Schweizer Gyula, Tormasi András,
Ujváry Imre, Panajoth Ernő, Turak An-
tal, Baranyi József, Szabó János, Varga
János, Csorba József, Szécsi Gyula,
Armbrust Mátyás, Kovács Eliás, Sipos
Antal, Nagy János, Kocsis Péter, Farkas
György. Az egyháztanács a maga kebe-
léből választja meg a választmányt.

Felavatták

Klebsberg Kunó gróf
síremlékét Szegeden

Szegeden tegnap avatták föl nagy ün-
nepélyességgel a fogadalmi templomban
Klebsberg Kunó gróf volt közok-
tatásügyi miniszter síremlékét. A fel-
statást Glattfelder Gyula dr.
megyéspüspök végezte, aki a szertartás
után megható beszédben emlékezett meg
az egykori miniszterről. Délben Szeged
város törvényhatósága díszközgyűlést
tartott. József Ferenc herceg mondotta
az ünnepi beszédet, amelyben vázolta
Klebsberg Kunó grófnak a magyar is-
koia, a magyar kultúra és az Alföld ér-
dekében kifejtett tevékenységét. Azután
Pálffy József dr. polgármester javas-
latot tett, hogy Klebsberg emlékéét örö-
kítsék meg a város jegyzőkönyvében. A
javaslatot egyhangulag határozattá
emelték.

**AUSZTRIA A RÉGI HAGYOMÁ-
NYOK ALAPJÁN ÁLL.** Bécsi jelentés
szerint Starhemberg alkancellár
tegnap egy gyűlésen beszédet mondott,
amelyben érdekes kijelentést tett. Hang-
súlyozta, hogy Ausztria a régi nagy
német hagyományok alapján áll és mind-
entek elföket a Habsburg-kérdés rende-
zésére. Ez az első eset, hogy Ausztriá-
ban a Habsburg-kérdésről hivatalos kor-
mányférfiu részéről nyilatkozat hang-
zott el.

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata

Április 8-tól április 14-ig városunkban a következő gyógyszerárak teljesítenek éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Mercy-utcában levő Weisz gyógyszerár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Daciloruton levő Jahner Rudolf gyógyszerára.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Bulev. Carolon levő Mária-gyógyszerár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszerár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kőváry-Chioreanul József gyógyszerára és Frate-lián Panajoth Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Legyen folytatása . . . !

És elmentek a királyleány, Gudrun után a daliák. Nagy szégyen volt, hogy elragadta az ellenség. És kikötöttek a tengerparton és harcoltak hősiessé. De a szerencse elhagyta fegyverüket, leverték őket. És ott hevertek a tengerparton a homokban. Akik megmenekültek a nagy vereség után, hazamentek. Bevárták, míg a leverték után nő egy új nemzedék, — talán erősebb, talán számosabb, talán szerencsésebb. És ez majd menni fog, hogy hazahozza Gudrun, a királyleányt.

Ezelőtt nyolc évvel megbukott Timisoarán a legtisztább egyetek egyike, a Katolikus Népszövetség. Nagy vereség volt ez azokra, akik hirdették, hogy az emberiség szebb jövője a vallásban, a hitben, az erényben és a jóságban van. A leverték visszavonultak, jól tudták, hogy a vereség őket érte, nem a tanítást.

És elmult nyolc esztendő, előlépett egy új generáció! A régi vereség egy embere ott ült tegnap este a legszebb dómok egyikének egy sarkában. Várta az új generációt. Nagyon korán jött, mert nagyon sietett. És jöttek. Kezdetben egyenként, félve lassan, mintha nem találnák meg a helyüket. „Istennem tévedtem, még nincs itt az idő!”

De aztán jöttek, tizen, huszan, százan, százak. Fiatal emberek, fiatal vezérek! És megtelt a nagy dóm. Ennyi koponya, ennyi fej, ennyi éles, fiatal szem! De szépek voltak ezek a fejek! De tiszták voltak ezek a szemek! Olyanok voltak, mint egy gondolkodó hólavina. És a vereség embere úgy érezte, hogy az nem is volt vereség és a ma csak folytatás.

Szépek voltak az alakok, magasak a vállak, láthatatlan, de erős kötelék fűzte össze a suszterinast, a doktor urat. Ugy mentek egymás mellett, mintha össze volnának nőve. Szép homlok, szép szem, biztos lépés. De volt valami ennél is szebb: Hozták a legősibb fegyvert, melyet maga Isten adott, mely soha vereséget nem szenvedett, mely soha sebet nem ütött, könnyeket nem fakasztott, árváknak, özvegyeknek soha sóhajt nem okozott. Hozták a legtisztább fegyvert, mely sohasem rombolt, sohasem bántott, mely erősebb minden szuronynál, hatalmasabb minden ágyunál, tanknál, hozták az imára kulcsolt kezét! Drága ifjúság! Szentséges szent fegyver! Imádkozó férfi ifjúság! Mikor a kagylóba behatol egy éles, szurós test, az fájdalommal összehúzódik és megszűli a gyöngyszemet. A hitelenség tövise szurt, megvan a gyöngy, az imádságra kulcsolt férfi kéz!

És keresztet vetettek homlokra, kebelre, vállra és a szikár, éles szemű, fiatal vezér, Márton Áron kezdte:

— Az Atyának és Fiának és Szentlélek Istennek nevében!

Te teljes Szentháromság, térdre hullva kérünk, add, hogy legyen folytatása ennek az imádságnak!

Metzger Márton dr. c. prépost

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak Hirsch Lipót 75 éves, özvegy Verik Erzsébet, született Nagy 72 éves és Tej-nora Gyula 53 éves korában.

Színház * Művészet

Ma este Éghy Ghyssa és csoportja táncol a városi színházban

Ezuttal nemcsak táncolni látjuk újra Éghy Ghyssát, a romániai koreográfia apostolát, hanem nagyszerűen képzett csoportján keresztül csodálhatjuk inven-ciózus poézisének remekét, kivételes szervező erejét, szuggesztív tömegalko-tásait. Minden szám felépítése logikusan összefüggő szerves egész: a gondolat, kifejezés, forma, technika és ritmus egygyé forrása, világos, érthető lebilin-cselő képek sorozatában.

Rövid vázlatban ismertetjük a ma, péntek esti program főbb pontjait. A „gyer-mekért” című táncdráma a beteg láz-álom-víziós gyermek haláltusája. Pom-pás megrázó alakok keringenek a meg-rázó témakörben. A „babalak” humor-tól duzzadó finom pergése, színes figu-rák torzított kifejező üde játéka. Gro-tesztk tömegjelenet a „Betörő és rend-

őrök” kedves élű burleszkje. Az „iskolá-sok” csoportja bámulatos könnyedség-gel üde pajkos élet. Az „andante” az örök beethoveni klasszis trió formában.

Éghy Ghyssa szólói külön fejezetet érdemelnének. Még emlékszünk az évekkel ezelőtti három nagy tánckoncertre, amelyet ez a zseniális művészasszony adott. Akkoriban a bécsi és budapesti hatalmas sikerei után jött Timisoarára. Pénteken két táncot érzékeltet, a „Deliriumot” és a másik a tavaszi báj, a nap-sugaras finom groteszk, az örök waltzer. A többi majd a közönség határozza meg, mert mindenki ott lesz ma, pénteken este a színházban, hogy sokat tap-soljon egy gyönyörű est keretében dr. Ungárné Éghy Ghssának és csoportjá-nak.

Szombaton este utoljára megy a Viki-operett, szombaton délután és vasárnap délelőtt pedig ingyeneledadás lesz

Anday—Harmat—Eisemann mulat-tató vigerettjét eleveníti fel az ope-rettegyüttes szombaton délután pont 5 órai kezdettel. Ezt az előadást a Timi-soarán is bevált ingyeneledadás keretében tartja meg a színház, ami annyit je-lent, hogy egy jeggyel két személy néz-heti végig a Vadvirágot, amelyben E-rényi Böske, Dálnoky Dudus, Gömöry E-ma, Fekete Mihály, ifj. Szendrey, Mé-száros, Székely Bálint, Kozma és Szabó játszó a főszerepeket.

Az **ingyenesorozat** második előadása vasárnap délelőtt 11 órakor Én és a kis-öcsém lesz, Erenyi Böskevel a címsze-rűkkel.

— **Elhunyt tanító.** Boh n Antal me-halati tanító ötvenegy esztendőskorában tegnap agyszélhűdés következtében meghalt. Harminc évig működött a ta-nítói pályán és ebből a hosszú időből az utolsó hat esztendőt a Mehalában töltötte. Temetése ma délután öt órakor lesz a Sagovici-utca 13. szám alatti gyászszoból.

— **Konfirmáció ünnepélye az evangé-likus templomban.** Az evangélikus egy-házközösség német ifjúsága e hó 14-én, virágvasárnapján járul a konfirmáció-hoz és veszi fel első ízben az urvacsora szentségét. A konfirmációi vizsga 13-án, szombaton délután 4 órakor lesz a tem-ploban, amelyen minden érdeklődő megjelenehet. A magyar ifjúság konfir-mációja húsvét utáni vasárnapon lesz.

repben. Erre az előadásra minden jó-gyermekek el kell hozni. Az Én és a kis-öcsém vasárnap délelőtti előadása szin-tén minden második hely ingyen.

Kétségtelen, hogy az idei szezon leg-nagyobb sikerü ujdonsága a Viki volt. Ezt a kitünő ujdonságot a bemutató óta több mint ötezer ember nézte végig, de volna rá közönség még tovább is és csak az ujdonságok egymásra halmozódása készíti az igazgatóságot, hogy levegye a műsorról. A Viki szombaton este 9 óra-kor megy utoljára, tehát iparkodjanak mindazok, akik még nem látták, szom-baton este megnézni.

— **Hadiszerek céljára nincs kölcsön.** Az amerikai szenátus elhatározta, hogy amerikai bankok, vagy magánosok nem adhatnak külföldi államoknak kölcsönö-ket, amelyeket azok hadiszerek vásárlá-sára akarnának fordítani. Roosevelt ehhez a határozathoz már legközelebb megadja hozzájárulását.

— **Gyilkosság egy szenátus ülésén.** Montevideoból jelentik, hogy Uruguay állam szenátusában véres gyilkosság történt. Mitchell szenátor éles szá-vakkal bírálta Glugliano szenátor volt betyúrniszter működését, ami a volt minisztert annyira felbőszítette, hogy revolvért rántott és ellenfelére há-romszor rákört. Mitchell szenátort élet-veszélyes sérülésekkel kórházba szállí-tották.

— **Házasság.** Mark Irén, Sibiu és Guszmán Miksa mérnök, — ifjú Termodtechnica cég tulajdonosa, va-nap, e hó 14-én Sibuban házasságot nek.

* **UTAZÁS BELGRÁDBA ÉS OF-NACRA.** Az Országos Szerb Nem-Párt közli, hogy az utolsó jelentkez belgrádi és oplenáci kirándulás ápr-18-án délután hat órakor van.

— **A szászok nagy csalódása.** Me-son most tartották meg a polgárme-választást. A szászokat nagy megleg-érte. A városban eddig még román-lom alatt is mindig szász polgárme-volt. Most A u s l a u Coriolánt vál-tották meg polgármesternek a s Binder Vilmos dr. ellenében, aki tizenkét szavazatot kapott. Alpol-gármesternek Nagy Sándort, második polgármesternek pedig Crucean silet választották meg. A választás r-izgalom közben ment végbe.

— **Orosz újságírók látogatása Ro-niában.** Fővárosi jelentés szerint a hónap elején egy csoport orosz újságtanulmányutra Romániába érkezik.

újságírók között lesz az Izvesztija c-kormánylap egyik munkatársa is. orosz újságírók néhány héten keres-maradnak Romániában.

— **Tüdőbetegszanatórium a Bán-ban.** Az egészségügyi minisztérium e-tározta, hogy a Bányában, tová-Gorj és és Dambovita megyékben n-tüdőbetegszanatóriumokat létesít. A-natóriumok felépítésére az egészségi-minisztérium az árlejtest már kiírta.

— **Csecsemő halála a vonaton.** A-ranesebi személyvonaton a második-ületi és negyedik kerületi állomá-sok zött meghalt K l e m m Vilmos caran-besi lakos három hónapos gyermeke szülők a beteg gyermeket az egyik it-szanatóriumba akarták hozni, de a c-csemő utközben meghalt. A hatósá-g, rendelkezésére a csecsemő holttesté-kórház halottaskamrájába szállított-ahol felboncolják.

— **Wiener Nánán lapszerkesztő temet** Sannicolaulmare általános részvét mel-kisérték utolsó utjára Wiener Nánán a Felső Torontál című hetilap elhunyt s-kesztőjét és a kiadóját. Az elhunyt laps-kesztő mintegy ötven esztendőn keres-egyik legtevékenyebb közéleti harcosa a sannicolaulmari társadalomnak. E-minc esztendőn át viselte a Szentegyet-nöki tisztségét. A temetési gyászszertari F e l d m a n n Samu dr. főrabbi végezte, meghatót szavakkal emlékezett meg az-hunytól. A Szentegyet nevében F i s c h Leó, a sannicolaulmari Kereskedők Eg-sületének elnöke kegyeletes beszéddel csztatta Wiener Nánán szerkesztőt.

— **Előadások iránti kérvények be-jeesztése.** A rendőrség felhívja az ér-kektek figyelmét arra, hogy bármily-előadások megtartására az enged-iránti kérvényt nyolc nappal az előa-napja előtt kell betervezni. Amenn-ben sorozatos előadásokról van szó, v-minden előadás számára külön kérvény-kell betervezni. Ha a kérvényeket-előírt időben nem nyújtják be, az az-gedély megtagadását vonja maga ut-

— **Artalmatlanná tett rablók.** oroszországi Tula városát és környé-l-hosszu ideig terrorizálta két rablóban. A hatóságoknak végül sikerült a gono-tereket kézrekeríteni és azok fölött-mint Moszkvából jelentik — most k-lömleges bíróság ítélkezett. A két ban-tagjai közül három halálra, a többi-pedig száműzetésre, vagy kisebb-n-gyobb fogházbüntetésre ítélte.

Siessen vegyen sorsjegyet! Ára csak 50 lei!
250.000 leit nyerhet
 a Népkisebbségi Újságírószervezetnek az Iliacu Bankház által garantált és szabályszerűen engedélyezett
készpénz sorsjátékán
 A ¼ milliót kivül 50.000 leies és még számos nyeremény Mindentüzt kapható, a trafikokban is.
 Fő-árusítók az állami sorsjáték hollétozai:
 Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. / Leszámitoló-bank, Cetate-i iók. / Központi Bank és Váltóház R.-T.
Huzás 1935. évi május 12-én

Buna, a sértődött

Buna, Dimitrie nem törődött az összehalmozási törvénnyel és a városi központ vezetése mellett vidáman vezette a városi téglagyárat is. Most azonban hirtelen megsértődött és lemondott a téglagyári igazgatói állásáról. Nem azért mondott le, mintha sose látta volna a maga számára a két igazgatói fizetést, hanem mert megsértődött. Megsértődött azon, hogy a város ideiglenes bizottsága a téglagyár költségvetését nem úgy szavazta meg, ahogy ő előterjesztette. Ezért hát lemondott. Az ideiglenes bizottság bizonyára szívesen ezt titokban igen szépen. Híre eddig úgy sem tudták, hogyan lehetne Bunát az egyik igazgatói szék elváltatására bírni.

HIVATALOS AUTÓKAT CSAK A POLGÁRT ÉRDEKÉBEN SZABADAN VÁLTHATJÁK. A belügyminisztérium körlevelében értesítette az összes megyei főispánokat és a városok polgármestereit, hogy a hivatalos gépkocsijait csakis hivatalos célokra és csupán a szolgálat érdekében használhatják.

Nyári időjárás. Tegnap a városban hirtelen valóságos nyári időjárás volt. Egész napon át derült volt az ég. A hőmérséklet kilenc órákor a hőmérő már tíz fok melegebb mutatott. Délben a hőmérséklet huszonnyolc fokra emelkedett. A hőmérséklet este hét órákor még mindig huszonnégy fok volt. A meteorológiai intézet jelenleg a déli és délnyugati légáramlást várható derült időjárással, némi felhővel csak északon lehetséges, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

ELMÚLT UTJÁRA A COROIU-LEJÁRÓ. Coroiu bandita letartóztatásával kapcsolatban az a legenda kelt szárnyra, hogy a hírhedt bandita még sem került a bíróság kezébe. Helyette egy másik banditát tartóztattak le, aki teljesen hasonlít Coroiuhoz és nagyobb összeg pénzért vállalkozott arra, hogy helyette elfogtassa magát. A bíróság szerint Coroiu jelenleg Chisinau-ban tartózkodik és teljes biztonságban van. Volt frontharcosok kongresszusa. Romániai volt frontharcosok, a hadifoglyak, hadifözvények és hadiárvaik a városunkban kongresszust tartanak, amelyen Z a m f i r Apostol kapitány a frontharcosok országos parancsnokává választották. A kongresszuson mintegy száz részt vevőket és Zamfir elnök felhívta a résztvevőket, hogy alakítsák a Frontul Generatiei de Foc szervezetét, amely a volt frontharcosok, hadifoglyak és hadiárvaik, valamint árterdekeinek védelmét fogja szolgálni. A kongresszus után kimondták az új szervezet megalakítását, majd hódoló táviratokat intéztek az uralkodóhoz.

Forgács Sándor szava ma este az Uj-színházban. Az Uj-színházban április 13-án, ma este kilenc órákor Forgács Sándor színművész szava a világirodalom köréből.

NYUGALOM VAN A FŐVÁROSI DIÁKONKORON. A belügyminisztérium hivatalos közlése szerint a diákmozgalmakkal kapcsolatban két nap óta semmi incidens nem fordult elő. A fővárosi rendőrség mindaddig még fentartja azokat az intézkedéseket, amelyeket a nyugalom biztosítása érdekében tett. Azokat a diákokat, akiket a többi eseményekkel kapcsolatban lefoglaltak és a katonai ügyészségre kísérték, tegnap hallgatták ki. Ügyükben a hadifoglyak a jövő héten ítélik ki.

Hétszáz éves zászlójukkal vonultak ki a csehszlovákiai románok hódolni Rákóczi Ferenc emlékének

Rákóczi Ferenc szabadsághős halálának kétszázadik évfordulója alkalmából a csehszlovákiai Tiszaujlakon nagy ünnepek voltak, amelyeken öt nemzet küldöttei hódoltak a nagy fejedelem emlékének. A vonatok ezrével ontották az embereket, de gyalog is számosan zárandokoltak a tiszaujlaki Rákóczi emlékoszlóhoz. A magyarság ezrein kívül románokat, ruszinokat, csehekét és tótokat szállítottak a vonatok. A felvonuló csoportokban a közönség figyelmét különösen a középszelemben levő román zárandokok vonták magukra, akik egy Rákóczi-zászlót is hoztak magukkal. Megható a középszelemben románok ragaszkodása ehhez a zászlóhoz. Már több Rákóczi-ünnepeyre el akarták vinni ezt a zászlót, de a románok semmi pénzért nem adták kölcsön. Most azonban a középszelemben elhatározták, hogy a tiszaujlaki emlékünnepeyre ők is elmennek és magukkal viszik a zászlót, féltett ereklyéjüket.

— Bocu Sever a legfelső számvevőszék elítélte. A legfelső számvevőszék kihirdette döntését Bocu Sever ügyében, akiről azt állították, hogy mint bányászati kormányzó más célokra használta fel a kormányzás pénzügyi alapjait, amelyeknek célját pedig törvény határozta meg. Ez nem jelenti azt, hogy Bocu saját céljaira használta fel a pénzt, hanem, hogy nem a törvény által előírt célokra fordította. A legfelső számvevőszék ezért kötelezte Bocut, hogy 769.000 let fizessen vissza az államnak, egyben ötv ezer lei pénzbüntetéssel sújtotta azzal az indoklással, hogy a törvényes előírásokat nem tartotta tiszteletben.

— Fiatal magántisztviselő öngyilkossági kísérlete. Zipsér György, huszonnyolc éves magántisztviselő, aki napok előtt nagy adag lúminállal megmérgezte magát, még mindig eszméletlenül fekszik a szanatóriumi ágyon. A fiatal embert a leg gondosabb kezelésben részesítik. Az orvosok véleménye szerint remény van a felépüléséhez. Tegnap éjjelkor állapota még változatlanul súlyos volt.

— A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya értesíti azon tagjait, akik a szavalókörösben való részvételre jelentkeztek, hogy az április 15-re, hétfő estére kitűzött próbán, amelyet a Magyar Házban tartanak meg, pontosan jelenjenek meg.

— A férjgyilkos asszony pere. Budapestről jelentik, hogy a pestvidéki törvényszék a férjgyilkos Bogán Istváné perében tanukat hallgatott ki. Ma folytatják a tanukihallgatásokat, egyben pedig a fegyverszakértők is megteszik jelentésüket. Szombaton a perbeszédre kerül a sor. Ítélet szombat este várható.

— Régi nyár. A harmadik kerületi Polgári Kör műkedvelői holnap este mutatják be a Stöhr-féle teremben a Régi nyár című nagy operettet. Az egyes szerepek mind kiváló műkedvelők kezében vannak. Az előadást vasárnap délután öt órákor megismétlik. Az első előadáson az egységes helyáradak harminc, a másodikon pedig husz leibe kerülnek.

Igen érdekes a zászló története. A zászló maga nem eredeti Rákóczi-zászló, hanem még régebbi történeti multja van. A Középszelemben szájról-szájra járó hagyomány szerint ezt a zászlót a középszelemben románok a Mármarosba betörő tatár lovasszereptől zsákmányolták Bukovina határán, a Borsi község melletti csatában. Ezt a zászlót aztán a románok elvették és ezzel a zászlóval vettek részt II. Rákóczi Ferenc szabadságharcában. A zászlót a középszelemben a Marica-család férfitagjai vitték haza a sátrári békekötés után s a család őrizte a zászlót egészen 1903-ig, amikor a középszelemben görög katolikus egyháznak ajándékozta s azóta az egyház templomi ereklyeként őrzi a nagy történeti multú zászlót.

Megjelentek a csehszlovákiai románok ezzel a zászlóval Kassán is, ahol reggel nyolc órától vonultak le a kriptába és ott ünnepélyesen kibontották a régi lobogót. Így hódoltak Rákóczi egykori harcosainak késői utódai a nagy fejedelem emlékének.

MIRTO SOKAT VITATOTT ALLAMPOLGÁRSÁGA. A kamara bizottsága tegnap foglalkozott Mirto volt nemzeti párti miniszter állampolgársági ügyével. Mirto ellen ugyanis azt a vádat hangoztatták, hogy nem román állampolgár és ninccsen joga ahhoz, hogy az ország érdekeit a parlamentben képviselje. Mirto a bizottság előtt iratokkal igazolta, hogy születésénél soha más állampolgárság nem volt és román utlevéllel rendelkezett. Mirto születési bizonyítványában román állampolgár helyett a román alattvaló szó szerepel, amit sokan kifogásolnak. Ezt a jogi kérdést a bizottság másik ülésen fogja megvizsgálni.

— Lugojuj közjegyzője az elhunyt Bejan Virgil dr. helyett Seviu Tiberius lugojuji ügyvéd és országgyűlési képviselő lett. Seviu lemond mandátumáról és helyébe Simu Traian liciumi tanár kerül be mint listásoros a parlamentbe.

— Resitan megszűnik a vízhiány. Resitan már évek óta vízhiány volt, mert a vízvezetési hálózatban egyre újabb hiányok mutatkoztak. Az egyre sürűbben felhangzó panaszok most arra késztették a város vezetőségét, hogy a megsérült vízvezetési hálózatot megjavítsa és ezzel a vizszolgáltatással kapcsolatos nehézségeket megszüntesse. A város több pontján új csöveket fektettek le.

— Kirándulás júliusban az Adriára. Megirtuk, hogy a helybeli Hajduk sportegylet idén ismét megrendezi kirándulását az Adriai-tenger gyönyörű partvidékére. A kirándulás végcélja az idén Susak, ahonnan meglátogathatók a jugoszláv tengerpart összes természeti szépségei. Hajóval meglátogatható Dubrovnik, a Rab-szigetek, Veglia és a többi furdőhelyek. A kirándulók július 3-án indulnak városunkból és július 17-én térnek ismét vissza. A kirándulás résztvevői a közbeneső állomásokon is kiszállhatnak. A részvételi árak ennek alapján a következők: Akik csak Nagykirándig utaznak 450 leit, Zentáig 500, Szabadkáig 550, Zomborig 650, Daljig 950, Viakovceig 1050, Zágrábig 1250, Cirkvenicáig 1350 és Susakig 1450 leit fizetnek. A részvételi összegben az utlevél és a vízumköltség is befigyel.

A Lloyd

1935. évi üdüloutazásai

olyan olcsók, hogy mindenki megengedhet magának egy tengeri utazást, amellyel szellemileg és testileg feltrissül.

Földközi-tengeri utazások, Madeira, Kanári-szigetek, Spanyolország, Észak-tengeri utazások a Spitzbergákra és Nordkapra.

Olcsó társasutazások az Egyesült Államokba!

Hajóink külön a társasutazásokra vannak berendezve és egy osztállyal bírnak!

Gazdagon illusztrált prospektusok az egész évrre.

Felvilágosítások a

Norddeutscher Lloyd Bremen

F. MISSLER S. A. R. utazási irodában, Timisoara IV., Str. I. C. Bratianu 39 (10) Telefon 260

Apróhirdetések

Oktatás

Francia egyetemet

végzett tanárnó francia, angol, német órákat ad jutányosan. Cimeket „Paris” jellegre a kiadóba kérek. (2395)

Államháztartás

Jól főző mindenest

hosszu bizonyítvánnyal, felvétetik. Dr. Kovács, II., Str. Trei August 8. (2357)

Ügyes berakónó

és kifutóleány nyomdába azonnal felvétetik. Ungár-nyomda, I., Piata I. C. Bratianu. (2062)

Agilis fiatalember

jó referenciákkal, vidéken nagy ismeret-séggel, azonnal felvétetik. Cimeket „Akvizitor” jellegre a kiadóba kérek. (2052)

Ügyes varróleányok

és tanulóleányok felvétetnek. Femina-salon, I., Str. Eugen de Savoya 12. (2413)

Házmeester

május 1-re kerestetik, szabad lakás, mellék-kereset nélkül. Rabong, III., Str. Rozalia 1. (2414)

Állást keres

Gyermek mellé

ajánlkozik komoly urileány, aki ilyen minőségben már alkalmazva volt. Beszéli a magyar, német és román nyelvet. Erdeklődők kéretnek címüket a kiadóban leadni. (2398)

Intelligens özvegy

házvezetőnő állást keres, lehetőleg magányos urnál. Cim a kiadóban. (2402)

(Folyt. a 8. oldalon.)

erdélyi népművészeti kiállítás a Magyar Házban

Nyitva d. e. 9—2 óráig és d. u. 1, 4—9 óráig. Vasárnap zárul

AMERIKA MEGŐRZI SZIGORU — SEMLEGESSÉGÉT. Roosevelt elnök és Hull államtitkár megvitatták azt a kérdést, hogy az Unió más államok háborúskodása esetén milyen álláspontot foglaljon el. Megállapodtak arra nézve, hogy ilyen esetekben Amerika megőrzi a legerősebb semlegességét. Elhatározták ezenkívül azt is, hogy a háború által veszélyeztetett s háborúskodó országokba amerikai állampolgároknak nem adnak ki utlevelet.

— Villanyvilágítás lesz Fratelián. Fratelia község, amelyet a várossal villamos vasút köt össze, egyre jobban fejlődik. A nia Remus jegyző kezdeményezésére most a község megvalósítja a villanyvilágítást. A község Deák István vállalkozóval szerződést kötött, aki megépíti a világítási hálózatot, ezenkívül a község elején áramátalakítót létesít, amelyben a városi villanytelep által szállított villanyáramot átalakítják világítási célokra. Az utcai világítás számára száznegyven nyilvános lámpát állítanak föl. A frateliei villanyvilágítás júniusra elkészül.

— A has gyakori teltsége, a rekesz erősebb felfoldása, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbélhurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűviz használatát által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértúdulások ellensúlyozhatók.

Bánsági baromfitenyésztők tömegesen nyertek díjakat. A fővárosi fajkutya tulajdonosok egyesülete idén országos baromfi és kiskállat kiállítás rendezett, amelyen a bánsági tenyésztők is kitűnő anyaggal vettek részt, amit mutat az, hogy a legtöbb díjat bánsági tenyésztők nyerték el. A bánsági díjnyertesek a következők: a Rhode Island Red tenyésztők közül első díjat nyert a timistorontali mezőgazdasági kamara, Magdu Liviu, Wesster János, Willems Fülöp, valamenyien Timisoaráról és Bejan Lucia dr. Lugojról. A Leghorn tenyésztők közül első díjat nyertek Gáltói Árpád, Gruita Nicolae és Jeszenszky Béláné városunkból. A Plymouth Roks tenyésztők közül első díjat nyert Kása János, míg a fehér wyandott tenyésztők közül első díjat kapott Grimmeisen Teodor Timisoara. A Fekete Orpington tenyésztők közül első díjat kapott özvegy Littera Károlyné Timisoara, a Brahma tenyésztők közül pedig Krauser Béla nyert első díjat. A diszfajoknál első díjat nyertek özvegy dr. Littera Károlyné és Cioba Iosif, míg az indiai viador fajra kitűzött első díjat Wagner Nicolae a helybeli királyi fácántelep vezetőjének törzse nyerte el. A kacsatenyésztők közül Krauser Béla, Lammesfelder J. és Ivanovici D. nyertek első díjat, míg a fajliba tenyésztők közül Jeszenszky Béláné, Krauser Béla városunkbeli tenyésztők és Ivanovici D. (Oradea) kaptak első díjat.

— Beszakadt egy mozi teteje. Kanton kínai városban az egyik mozi menyezete előadás közben hirtelen leszakadt. A romok közül ötven halottat és több száz sebesültet hoztak ki. A sebesültek közül tizenhatalan meghaltak úgy, hogy most már a mozibeomlás halálos áldozatainak száma hatvannyolca rug.

— Egyházzenei átlatosság. A második kerületi plébániatemplomban vasárnap délután 4 órai kezdettel a templomi ének- és zenekar, valamint a második kerületi zárda gyermekkarának közreműködésével egyházzenei átlatosság lesz. Bruckner hatalmas Christus factusa, két magyar motetta és Funk megragadó passzióján kívül a műsor kiemelkedő számát Wittmann Pál karagagnak orgonájátéka és volt iskolatársának, Mer z a László bucarestii konzervatóriumot végzett zenetanárnak bevezetése képezi.

Közgazdaság

A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság múlt évi mérlege

Az intézet igazgatósága most állapította meg az 1934. üzletév mérlegét. Az előző év mérlegének közététele alkalmával a bank vezetősége már jelezte, hogy a banküzleti tevékenység mélypontja az 1933. évben elértnek tekinthető. Ez a prognózis helyesnek bizonyult és az 1934. üzletévben a bank a forgalom emelkedéséről számolhat be. A mérleg adataiból kitűnik, hogy az intézetre bizott idegen tőkék (betétek, hitelezők és visszszámítolás) — 4 év óta először, — emelkedést mutatnak: míg 1933. év végén e tételek összesen 281,8 millió leit tettek ki, az 1934. évi mérlegben az idegen tőkék 327,3 millió leiel szerepelnek, ami a múlt évvel szemben 45,5 millió leii összegű emelkedésnek felel meg. Egyébként a mérleggel kapcsolatban, — amely ezuttal a banktörvényben előírt egységes séma szerint jelenik meg, — a következő tételek emelendők ki:

A pénztári készletek, valamint az azonnal esedékes bankkövetelések 1934. év végén 79,5 millió leit tettek ki, a múlt év végén kimutatott 57,5 millió leiel szemben, úgy hogy az intézet mérlegszerű likviditása továbbra is lényegesen emelkedett és most már a betétek 34%-át és az összes idegen tőkék 28%-át teszik ki. E magas pénztári állomány ellenére, ami természetesen igen jelentékeny kamatáldozatot jelent, a bank szigorúan ügyelt arra, hogy a rendelkezésre álló tőkéket rövid lejáratra helyezze ki és egyes engemertjeit úgy számszerűleg limitálja, mint pedig a különféle gazdasági ágak között lehetőleg aránylagosan ossza szét.

A váltótárca 176,1 millió leit tesz ki, a múlt évben kimutatott 180,1 millió leiel szemben, míg az adóssok tétele, melyből ezuttal a konverziós adóssok fennmaradó tartozása kihasított és a mérlegben külön tételben szerepel, 130 millió leit tesz ki, az 1933. évben kimutatott 177,3 millió leiel szemben.

A konverziós adóssokon mutatózó 24,9 millió leii összegű veszteséget a bank mérlegében, a kétes követelések tartalékának igénybevételeivel 100 leire írta le. Az ingatlanok összegének 19,620.000. — leire való emelése összefüggésben áll a banktörvény erre vonatkozó rendelkezésével, azonban az elmúlt évvel szemben mutatózó 6,320.000 leii többlettérték a mérlegben konzumálva nincs, hanem ezen összeg a mérleg passzív oldalán mint külön törlesztési alap szerepel.

Az értékpapírtárca bővült az elmúlt év végén kibocsátott új állami kölcsönre az intézet által eszközölt saját jegyzéssel. E kölcsönre a bank és a hozzá közel álló vállalatok együttesen 5,6 millió leii összeget jegyeztek, míg az intézet utján bejelentett összjegyzések 26,5 millió leit tettek ki. Ezzel a jegyzési eredménnyel a bank első helyen áll az összes romániai vidéki pénztételek között.

A mérleg passzív oldalán a kétes követelések tartaléka a konverziós adóssok leírására szolgáló felhasználás után 500.000 leiel szerepel. Ezzel szemben új tétel az ingatlanok leírás tartaléka 6,320.000 leiel. A betétállomány 227,5 millió leit tett ki, szemben az elmúlt év végén kimutatott 221 millió leiel, úgy hogy e tételnél mintegy 6 millió leii emelkedés mutatkozik. A hitelezők az elmúlt év végén kimutatott 39,3 millió leiel szemben 58,8 millió leire emelkedtek, míg a Banca Nationalánál igénybevétt visszszámítolás az elmúlt év vége óta 22,4 millió leiről 34,5 millió leire nőtt. A Román Nemzeti Bank az intézettel szemben továbbra is nagy előzetekeséget tanusít és az új export-importre sim alatt is a bank részére az összes jogosítványokat engedélyezte, melyek a deviza-tranzakciók lebonyolításához szükségesek.

A bucarestii piacra irányuló tevékenysége lebonyolítása céljából a bank az elmúlt év végén az „Externa” S. A. R. pentru inlesnire comertului extern reget alapította, melynek eddigi tevékenysége a várakozásoknak teljesen megfelel és amely úgy a bank, mint üzletfelei részére értékes szolgáltatásokat végez.

Az 1934. üzletév tiszta nyeresége 4,404.230. — leit tesz ki, szemben a múlt évben kimutatott 3,729.291. — leiel úgy, hogy a múlt évről áthozott nyereség figyelembevételével 6,943.078. — leii összegű tiszta nyereség áll rendelkezésre. Minthogy adóssoknál előálló leírás szükséglet kiegészítése céljából a kétes követelések tartalékállományának 2,637.974. — leiel való dotálása vált szükségessé, az igazgatóság a kedvezőbb eredmény ellenére azt javasolja, hogy ez évben még osztalék kifizetésre ne kerüljön. Ehhez képest az igazgatóság az április 20-ára egybehívott közgyűlés elé azt a javaslatot terjeszti, hogy a kétes követelések tartalékának már említett 2,637.974. — leii összegű javadalmazásán felül a rendes tartalékalap

1 millió leiel dotáltassék úgy, hogy a tartalékalapokra összesen 3,637.974. — leii tássek és a fennmaradó nyereség az 1934. letév számlájára vezetessék elő.

Gépkocsikat be kell jelenteni. A pénzügyminiszterium közli az autótulajdonosokkal, hogy a gépkocsi után fizetendő adó állapítása céljából évenként április napjai között kötelesek gépkocsijuk pénzügyigazgatóságon bejelenteni. Gépkocsitulajdonosoknak, akik tavaly fizettek adót és azóta autójukon nem toztattak, az idén nem kell vallomást. Az idén csak azok tesznek vallomást, nek autója eddig nem volt bejelentve, akik autójukon olyan módosításokat tettek, amely a gépkocsi súlyát megváltoztatta. Vallomást tesznek azok is, akik gépjármű minőségét változtattak meg, például magánkocsiból autótáxi lett. A gépjármű után járó adó első részletének fizetése határidőt május elsejével zárják le.

Utazási kedvezmény a budapesti német közi vásárra. A budapesti nemzetközi május harmadikán nyílik meg. A két hónapig kedvezményesen lehet utazni vásárigazolvánnyal. Az igazolvány Magyarországon ötven százalékos utazási kedvezményre és vizummentes beutazásra jogosítja a külföldi utasokat. A vásárigazolványt április 23-tól május 13-ig lehet Budapestre utazni, míg visszafelé a kedvezmény május 3-tól 23-ig érvényes. Romániában visszautazásnál lehet ötven százalékos kedvezményrel utazni. A román vasutal kedvezményt azok vehetik igénybe, akik május 27-től indulnak Budapestre és május 31-ig között utaznak vissza az eredeti lási állomásra. A visszautazásnál fel kell mutatni a felutazásnál az országba váltott teljes árújegyet, amely a visszautazóval együtt igazolja az ötven százalékos kedvezményre szóló jogosultságot.

A munkások pert nyertek a kegygyárral szemben. A bánsági kegygyár, amely az ősz folyamán számos munkát elbocsátotta, ezeknek a munkásokét visszatartotta azzal, hogy a munka adódik, újból visszaveszik. A munkások hónapokig várták, amikor nem hívták őket munkába, a kezényüket visszakövetelték. A kezénye nem adta ki munkakönyvet, mire a munkások pert indítottak a gyár ellen, egyben a felmondási járó béreiket és tulajdajaikat is letették. A helybeli munkabírósg te őt munkások keresetével foglalkoztatott a kezénygyárat a követelt összegek fizetésére kötelezte. A munkabírósg jövő héten a kezénygyár volt munkások újabb csoportjának keresetével foglalkozik.

A Gyáriparosok Országos Szövetségének új elnöke. Fővárosi jelentés szerint a Gyáriparosok Országos Szövetség élére Aussehnitt Miksa, a Román Művek legfőbb vezetője került. Helyettesévé Baltescu János drt, a helyi kereskedelmi és iparkamara volt elnöke, a Resita-művek helybeli igazgatója és svéd konzult szemelték ki.

Megelőnkült a buzapiac. A bánsági buzapiacon a buza irányzata a nyári óta tartó lanyhaság után barátságos lett. A kereset úgy a tengeri, mint a buza iránt megelőnkült és a kínai meg lehetős, amiért csekély áremelkedés következett be. A piaci árak a következők: bánsági buza 76 kilós 385, tálai buza 78 kilós 395, tengeri 210, 270, tavaszi árpa 340, takarmány 280, korpa 220, takarmányliszt 240, malmi liszt a 30/70-es beosztásból 100, a nagymalmi liszt 640 leii, muhar 390 és 500 leii száz kilónként, lucerna 45 és a lóheremag 30 leii kilónként.

Társasutazás

Az „Europa“ Organizația Națională Română de Voiaj și Turizm București rendezésében

Páris—Wien—Budapestre

közös utlevéllel.

Gyorsvonaton III. osztályon számozott helyekkel.

Indulás 1935 április 26-án reggel.

Visszaérkezés 2 csoportban I. csoport 1935 május 1-én este II. csoport 1935 május 4-én este

A közös utlevélhez szükséges okmányok: A.) Személyazonossági igazolvány (Carnet vagy piros igazolvány). B.) Allampolgársági igazolvány hitelesített másolata. C.) 51 éves korig férfiaknál a Cercu de recrutare igazolványa, tartalékos tisztéknél eredeti Livret. D.) 4 darab fénykép. E.) Kiskorúaknál, ha egyedül utaznak, szülői beleegyezés.

Részvételi díjak: Páris oda és vissza teljes ellátással, vízumokkal és borraivalokkal L 15850.—
Wien ugyanaz L 5350.—
Budapest csak vasut, vízum és kollektív utlevél (ellátás nélkül) L 1170.—
Wien ugyanaz L 2450.—

Utolsó jelentkezési nap: 1935 április hó 18-án este 6 óra

jelentkezés és bővebb felvilágosítást nyújt a Déli Hírlap kiadóhivatala
Oravita: Weisz Félix Caransebes: Weitmann Jenő
Resita: „Bánát” utazási iroda Jimbolia: Barbier János
Sanicolaul-Mare: Friss Jenő

Mozi

A világháború

Forum mozi újdonsága

Palásos népvándorlás indul napon-
Forum-mozgóhoz. A világháború
film bemutatója óta. És aki el-
giz nem csalatkozik, mert valóban
élményben van része, ami nem
napon látható. A világháború
nem játékos film, hanem a való-
ságné. Tulajdonképpen a teljes vi-
vábrú történelmi revellációja. ez a
mentális másfélórán át tartó kép-
váz, amelynek mindegyike eredeti
kép és vagy egyenesen a küzdőtere-
gység a front mögött vették fel. A
regidítás előjátékától kezdve egész a
kor végéig tanui vagyunk itt minden
eseménynek, látjuk eleven
szemben a nagy dráma minden vezető
szereplőjét, az angol királyt, Vilmos
III-t, Miklós cárt, Ferenc Józsefet,
Hitleret, Kitchenert, Joffret és a töb-
bét az összes politikusokat és had-
vezeteket. Tanui vagyunk a háború leg-
fontosabb jeleneteinek is, ahogy azok
történelmi lezajlottak. Látjuk a ro-
máncsot, a tengeralattjárók harcát, a
barbari utközetet, a levegőben lejárt
bombázásokat, a küzdelmeket, — egyszerű
mindegyikről már csak legfeljebb olvas-
tunk, ha nem mentette volna át szá-
zadosok a mozgófényképezés találmány-
ának egyedülálló az a film gazdag-
sága és felbecsülhetetlen történelmi
értékében. A világháború — egyedül-
álló történelmi dokumentum. Ennek a
film megtekintését nem mulaszt-
hat senki sem, hisz közvetve vagy
közvetlenül szereplői vagyunk mind-
nyian.

Péntek, április 12.

10.00 óra: A nagy szenvedély és A két
szereplő (kettős műsor).
12.00 óra: A kalandor.
14.00 óra: A világháború.
16.00 óra: Az ördög tombolója és Sas-
kötő (kettős műsor).

Sport

Drámai lefolyású mérkőzés után a magyar
vívók az olaszokkal szemben jobb tussaránytal
nyerték meg a versenyt

Cremonában az olasz vívószövetség
Terstyánszky elhunyt magyar vívóbaj-
nok emlékére versenyt rendezett, amely-
re az olaszok legjobb vívógárdájukat vo-
nultatták fel. A viadal drámai lefolyású
volt és a magyarok idegölő küzdelem
után csak jobb tussaránytal nyerték
meg a versenyt. A viadal első részében
a magyarok 11:7 arányban vezettek, a
második részben azonban az olasz vívók
ugyanazt az eredményt érték el és így az
asszók aránya 18:18 lett. A nemzetközi
verseny sorsát az utolsó Kabos—Gaufini

mérkőzés döntötte el. A két nagyszerű
vívó fej-fej mellett haladva 4:4-re állt,
amikor a zsüri elnöke álljt vezényelt.
Kabos nyomban leeresztette kardját és
lekapta sisakját is, abban a pillanatban
azonban Gaufini hatalmas vágást mért
Kabos halántékára. A magyar vívó el-
ájult, de rövidesen magához tért és is-
mét kiállt a döntő tusra. Kabos önural-
ma és hősiesség magatartása óriási tetszést
váltot ki és amikor Kabos legyőzte Gau-
finit, a közönség lelkesen ünnepelte a
magyar vívót.

Európa vívóbajnokságai

Európa vívóbajnokságait június 19—
29. napjain rendezik meg Lausanneban.
A vívóversenyekre Olaszország, Fran-
ciaország, Csehszlovákia, Hollandia, Ro-
mánia, Németország, Dánia, Jugoszlávia,
Anglia, Belgium, Portugália, Magyar-
ország, Egyiptom, Görögország és Nor-
végia, valamint Svájc neveztek be.

A Hajduk megválasztotta
új vezetését

A helybeli Hajduk sportegylet most
tartotta meg évi rendes közgyűlését,
amelyen megválasztották az új tiszti-
kart. Örökös tiszteletbeli elnök Marko-
vits Koszta, tiszteletbeli alelnökök Kosz-
tics Szlobodán főesperes és Gajics Du-
sán esperes, valamint Sepi Silvius mér-
nök. Tiszteletbeli tagok Jorgovics Milán,
Krajovan Milán, Popov Manojlo és Ba-
dean Petru. Egyesületi orvosok Stefanov-
ics Milivoj dr. és Vojnovics Vasa dr.
Elnök Marekits Bozsidar, alelnökök
Loncsár Luka, Nenadovics Milutin és
Iszajlovics Milán, főtitkár Gavrilovics
György, titkár Golub György, intézők

Marinkov Dusán, Jedeneantu Petru és
Rotar Nikola, háznagy Golub Milivoj,
tréner Golub Lyubomir, ellenőrök Kosz-
tantinovics Joca, Golub Lyubomir, Sza-
linacki János, ügyész Kalinovics Milán,
örökös tiszteletbeli kapitány Bakics S.
A választmányba Iszajlovics Péra, Kosz-
tics N., Milovan Bogdán, Teodorovics
Milán, Udicki P. és Mita Petru kerültek.

Ping-pongverseny
a Bácskai bajnokságért

A helybeli második kerületi Katolikus
Ifjusági Egyesület néhány hét előtt
megalakította sportszakosztályát, amely
lehetőséget kíván nyújtani, hogy a kato-
likus ifjuság ezen egyesület keretében
üzhessen sportot. Az egyesület sport-
szakosztályának komoly munkájára jel-
lemző, hogy máris nagyszabású ping-
pongversenyt rendeznek a Bácskai baj-
nokságért. A versenyt április 22., 23-án
rendezik, amelyen az egyes csoportok
győztese az érmen kívül tiszteletdíjban
is részesül. A csapatverseny győztese az
egyesület által felajánlott bajnoki kupát
kapja.

Zsidó sportolimpiász

Tel-Avivi jelentés szerint a zsidó
sportolimpiász az asztali tenisz bajnok-
ság női egyes számát az aradi dr. Sala-
monné nyerte meg.

Ha szép akar lenni.

használjon KULKA-féle
lilliom-lejkrém, lilliomtej-
szappant, lilliomport,
3 színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
tárában a "Fekete Sas" I.,
Piața I. C. Brătianu

Rádió

Szombat, április 13. Bucuresti. 1: Leme-
zek. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Dinicu zene-
kar. 8.20: Új amerikai lemezek. 9.35: Jazz.
11.15: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Tor-
na, majd hanglemezek. 11: Hírek, utána fel-
olvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Énekötös.
1.30: Hírek. 2.30: Katonazenekar. 3.40: Hi-
rek. 5.10: A Magyar Gyorsírók Országos
Szövetsége 400 szótagos rekordversenyének
közvetítése. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Kosz-
tolányi Dezső előadása. 6.20: Jazz-zene. 7:
Előadás. 7.30: Szalonzenekar. 8.30: Elő-
adás. 9: Magyar nóták cigánykísérettel. 10:
Hírek, majd hanglemezek. 11: Skandináv
est a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből.
11.50: Operaházi zenekar. Éjjel után 1: Hi-
rek. Budapest II. 6.15: A szegedi árvíz. 7:
Hanglemezek. 8.55: Mezőgazdasági felőra.
9.30: Skandináv est. 11: Cigánymuzsika,
Kalmár Pál énekével. 12: Magyar-német
ökölvívó viadal közvetítése. Bécs. 7.35: Tar-
ka est. 8.25: Smetana: Az eladott meny-
asszony, vígopera. Belgrád. 5.50: Kézfongó-
rás verseny. 9: Operaáriák. 11.30: Tánce-
mek. Milánó. 6: A nápolyi konzervató-
rium szimfonikus hangversenye. Prága. Este
10: Fuvózenekar. Stockholm. Este 10:
Régi tánczene. 12: Modern tánczene. Strass-
burg. Este 8.30: Lemezek. 9.30: Elzászi tar-
ka-est. Varsó. Este 9: Könnyű lemezek.
9.15: Hangverseny. 12.20: Könnyű zene.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

Április 13 és 14-én jótékonycélú

HUSVÉTI KIÁLLÍTÁS

A Lloyd-klub emeleti helyiségében a Magyar Leányegylet rendezésében

A bácskai Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: KUBÁN ENDRE

színházi előadásán, amelyen Mel-
Flórával az olvasót megismertet-
tökodilbörből készült, ezüsttel du-
vert divatos táská hevert előtte a
ny könyöklőjén. A tartalma között
olt a pénztárca a féltve őrzött napló
ának kulcsával.

opera utolsó felvonásközben, ami-
Medvevölgyi Flóra páholya ismét meg-
átogatott, belépett oda Kolontay
tried is.

ak akkor érkezett a színházba.
ankjának és vállalatának igazgató-
csai aznap este együttes ülést tar-
tak, amelyen nemcsak eddigi eredmé-
tet, hanem jövőbeli terveket beszél-
tettek.

ülésein az igazgatóságok tagjai csu-
ismen dicséretet hangoztattak Ko-
lyval szemben. Köszönetet mondtak

neki, amiért a pénztézetet és a hozzája
tartozó vállalatokat minden zökkenő nél-
kül vezette minden veszteség nélkül a
legválságosabb időkben, sőt kockázatos
üzletkötések gondos kikerülésével még
jelentékeny gyarapodást is tudott elérni.
Feltétlen bizalmukról biztosították és
lelkedéssel fogadták el azokat az új
javaslatokat, amelyeket előterjesztett.

Kolontay Gottfried az igazgatósági
ülés után meglegedetten és vidám han-
gulatban sietett haza. Csak át akart öl-
tözködni, hogy azután maga is a szin-
házba siessen és megnézzen a Tosca elő-
adásából még valamit. Sötétmeggyipiros
gépkecsija sebesen siklott vele az utcák
közvetén és nemsokára zökkenő nélkül
állott meg vele lakása előtt.

Csengetésére fehér böhítés csinos szo-
balány nyitott ajtót.

— Itthon van a leányom? — kérdezte
Kolontay.

— Igenis, méltóságos uram, — felelte
a szobacica.

Erre a válasza tulajdonképpen nem
is volt szükség, mert Kolontay a csukott
ajtókon keresztül is zongoraszót hallott.

— Ahá, — mondotta magában —
megint zenei est van a leányomnál.

Apai büszkeség ömlött el az arcán,
amikor leányára gondolt.

Besietett saját szobáiba és becsengette
az inasát.

— Péter, — szolt a besiető inasnak —
készítse elő a frakkomat és minden hoz-
závalót.

— Igenis, méltóságos ur.

Kolontay ezt már nem is hallotta,
mert akkor már bent volt a teremnek is
beillő fürdőszobában. Gyorsan levetkő-
zött és a zuhany alá állott. Nagyon kel-
lemesen hatott rá a langyos vízúhatag
egymást kergető ezer meg ezernyi csöpp-
je. Teste valósággal felfrissült.

Amikor elzárta a zuhany csapját és
szemei előtt szétfoszlott a zuhanyrak
vizből való esikéfétyola, már ott látta
a közelében állni az inast, amint kifeszít

tett két karjában tartotta a frottirlepe-
dőt, hogy a gazdáját leszárítsa vele.

Belebujt az odakészített papucsba,
magára kapta a fűrdőköpenyt és leült a
nagy tükrök előtti karosszékre. Péter ne-
kilátott a beretválásnak, amellyel egy-
kettőre elkészült. Sőt még pompás frizu-
rát is készített.

Péter segítségével azután gyorsan fel-
öltözött. Amikor elkészült és megállott
a tükrök előtt, fekete frakkos, fehér ing-
melles elegáns férfi nézett onnan vissza
reá.

— Péter, hány évesnek látszom? —
kérdezte az inast.

— Alig ötvennek, méltóságos ur, —
válaszolt a megszólított.

— Hizelegsz, gazember, — nevetett
Kolontay.

Aztán odament a dohányzó asztalká-
hoz, kinyitotta a szivaros doboz fedelét
és megtöltötte a szivartárcáját finom
havannával.

Egy szivart aztán odanyújtott Péter-
nek:

— Nesze, megajándékozlak két sziv-
varral.

(Folyt. köv.)

Banca Timisoarei si Societate Comercială pe Actiuni Timisoara Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság Timisoara

M e g h i v ó

a Banca Timisoarei si Societate Comercială pe Actiuni (Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt.) 1935. évi április hó 20-án, déli 12 órakor az intézet üléstermében tartandó

XXVIII. rendes közgyűlésére

Napirend:

1. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentése és a zárszámadások előterjesztése.
2. A tiszta nyereség hovatfordítására vonatkozó határozathozatal és a felmentvény megadása.
3. A felügyelőbizottság tiszteletdíjának megállapítása.
4. Az igazgatóság megválasztása.
5. A felügyelőbizottság megválasztása.
6. Az alapszabályok 1-51. §-ainak módosítása.
7. Esetleges indítványok.

Azon részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy részvényeiket legkésőbb 1935. április 16-ik napjáig az intézet pénztáránál letétbe helyezik szíveskedjenek. Minden 5 darab részvény egy szavazatra jogosít.

Aktívák

Mérleg-számla 1934 december 31-én

Passzívák

Pénztár:				Részvénytőke:	62,500.000
a) Készpénzkészlet	49,473.681			Tartalékalap:	107,000.000
b) Diszponibilis tőkék a B. N. R.-nál és a Postatakarékpénztárnál, C. E. C.	4,177.461	53,651.142		Amortizációs alapok:	
Bankoknál diszponibilis tőkék:				a) Kétes követelésekre	500.000
a) Belföldön	14,823.753			b) Ingatlanokra	6,320.000
b) Külföldön	11,028.776	25,852.529		Nyugdíjalap:	9,852.000
Értékpapírtárca:				„Szana Zsigmond” jubileumi tiszteletdíj segély-alap:	1,000.000
I. Romániai címletek:				Betételek:	
a) Állami értékpapírok (n. é. 3221200.—)	1,876.153			I. Belföldiek:	
b) Tőzsdén nem jegyzett címletek (n. é. 5960400)	13,073.554	14,949.707		a) Bemutatóra	66,429.767.72
Váltótárca:				b) Határidőre	4,148.600
I. Belföldön fizetendő:				c) Betéti könyvecskékre	118,032.030.55
a) Váltók külön fedezet nélkül	70,117.453			II. Külföldiek:	38,918.567
b) Váltók áru, értékpapír, stb. fedezettel	23,895.547			Hitelezők:	
c) Váltók jelzálogfedezettel	76,622.039			I. Belföldiek:	
II. Visszleszámitolt fedezeti váltók	5,535.000	176,170.039		a) Bemutatóra	23,556.652.04
Adósok:				b) Határidőre	5,072.246.83
I. Belföldön:				II. Külföldiek:	30,212.754
a) Adósok külön fedezet nélkül	38,805.086.50			Visszleszámitolás:	
b) Adósok értékpapírfedezettel	1,508.832			I. Belföldön a B. N. R.-nál	34,546.096
c) Adósok árufedezettel	9,618.260			II. Külföldön	6,558.750
d) Adósok jelzálogfedezettel	34,093.991.69			Kibocsájtott csekkek és fizetési meghagyások:	
e) Adósok különböző fedezetekkel	42,352.512.53			a) Belföldi fizetésre	3,560.156
II. Külföldön:	4,327.644	130,706.326.72		b) Külföldi fizetésre	2,102.202
Az 1934. április 7-iki konverziós törvény kedvezményeiben részesült adósok: (a lecsökkentett tőkeösszeg)		51,077.656.50		Fel nem vett osztalékok:	526.300
A konverziós törvény alkalmazásából származó veszteségek:		100		Egyéb számlák:	6,854.523
Részesedések:				Átmeneti számlák:	3,318.995
I. Belföldön:				Tiszta nyereség:	
a) Iparvállalatoknál	30,142.591			a) Áthozott az előző évről	2,588.848.52
b) Más vállalatoknál	5,191.903	35,334.494		b) Folyó évi tiszta nyereség	4,404.230.06
Hosszu lejáratú kölcsönök:		21,572.872.57		le a kétes követelések tartalékának javadalmazására	2,637.974
Ingatlanok:					1,766.256.06
a) A bankkereskedelem folytatásához szükséges ingatlanok	19,000.000				4,355.704
b) Más ingatlanok	620.672	19,620.672			
Berendezések:					
Egyes számlák:		6,399.175.83			
		535,334.715.62			535,334.715.62

Az igazgatóság

A könyvelésért: GUSZ s. k., aligazgató

Apróhirdetések

Adás-vétel

Gyümölcsös

4 holdas, 500 termő fával, előnyösen eladó. Caransebesen Vrasda Eugennál. (2337)

Tudja már ön is?

hogyan elegáns kalapot olcsón csak a most megnyílt „Pompador” kalapszalomban vásárolhat. IV., Bulev. Berthelot 4, az Elittel szemben. (2375)

Husvétra okkázio

árban árusítom briliáns és egyéb ékszereket, ezüstöket, kristályt, műtárgyakat, festményeket és perzsa szőnyegeket minden nagyságban. Sternberg, Mercy-utca. (255)

Teherlift

egészen új, 500 kg. hordképesség, olcsón eladó. Ugyanott autóbokor, raktárhelyiségek, gyáraknak alkalmas, szintén kiadók. Forgács Máttyás, Timisoara, IV., Str. Iancu Vacarescu 36. Telefon 8-55. (2081)

Butor!

Komplett teli hálószoba, egész új, modern, 5800 leírt eladó. III., Str. Romulus 9. (2415)

Eladó

2 tavaszi férfiöltöny, jó állapotban, (16-20 éves fiatalember és közép nagyságú férfinek) IV., Str. I. Bratianu 29, III. em., 2. ajtó.

Eladó

egy brunolinos szekrény és két diszállvány. III., Strada Decembrie 54. (2393)

Fűszerüzlet

jó forgalmu, betegség miatt, kiadó. Cim a kiadóban. (2416)

Lakás

3 szobás

modern lakás, a IV. kerület központjában, Mircea Voda-utca 6 szám alatt, kiadó. Közvetlenül Várnay Elemér dr. ügyvédi irodájában, I. ker., Str. Lonovici, Papneveldei bérház, I. em., vagy a háztulajdonosnál. (1687)

Modern 4 szobás

lakás és műhelynek, vagy raktárnak alkalmas helyiség azonnal kiadó, a papneveldei bérpalotában, I., Str. Lonovici 2. (2396)

Modern 3 szobás

lakás mellékhelyiségekkel kiadó. Közvetlenül III., Str. Coroana de Otel 9. (2411)

3 szobás

összkomfortos lakás május 1-re kiadó. I., Str. Solderer 9. II. emelet. (2417)

Különítele

Pékület sütődével

és lakással Ronaton azonnal kiadó. I. bet Alapítványi Pénztárnál, Timisoara, Str. Lonovici 4. Püspöki-palota.

120.000 lei tőkével

rendelkező társat keresek, naponta molható üzlethez, teljes garancia, péját kezeiben marad. Ajánlatokat „üzlet” jellegre a kiadóba kérek.



Kombinált Princessfűz
Orvosi és higiénikus
Közel, alkalmas
mellőzők

„Sanitarii”
Timisoara
Bucuresti
Telefon 23-05